

Telli Post

17. Jahrgang Ende Juni 1990

Nr. 6

Mitteilungsblatt des Quartiersvereins und des Gemeinschaftszentrums Telli

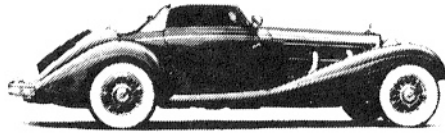


Autospritzwerk

Rolf Wüest

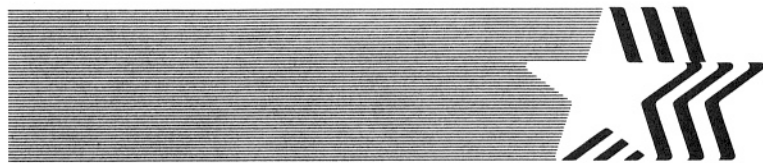
5000 Aarau

Neumattstrasse 20 Telefon 064 24 54 54



NEU: mit eigener Carrosseriewerkstatt.

Geldwechsel bei der Telli-Bank



NEUE AARGAUER BANK

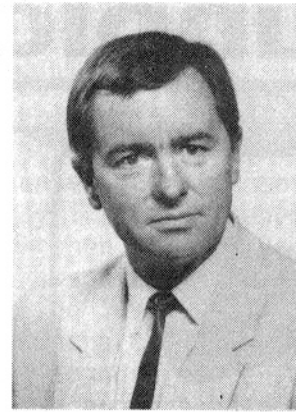
im Einkaufszentrum Telli

5004 Aarau

Bancomat beim Fussgänger - Eingang Süd

Zum Titelbild:

Unser Titelbild zeigt das Restaurant Telli anno 1924 an der Ecke Tellistrasse/Gyrixweg. An dieser Stelle steht heute das Einkaufszentrum. Anfänglich sollen Karl und Ida Schönmann das Restaurant geführt haben, bis dann die 2. Generation an der Reihe war mit Oski und Anni Schönmann (s. Bild mit Jakob Bolli, Landwirt). In den sechziger Jahren wurde das Restaurant verkauft an Richard Ammann und verpachtet an die Familie Meier. Später erwarb die Stadt Aarau die Liegenschaft, die dann 1972 abgerissen wurde. Viele Tellianer trauern heute dieser Beiz noch nach.



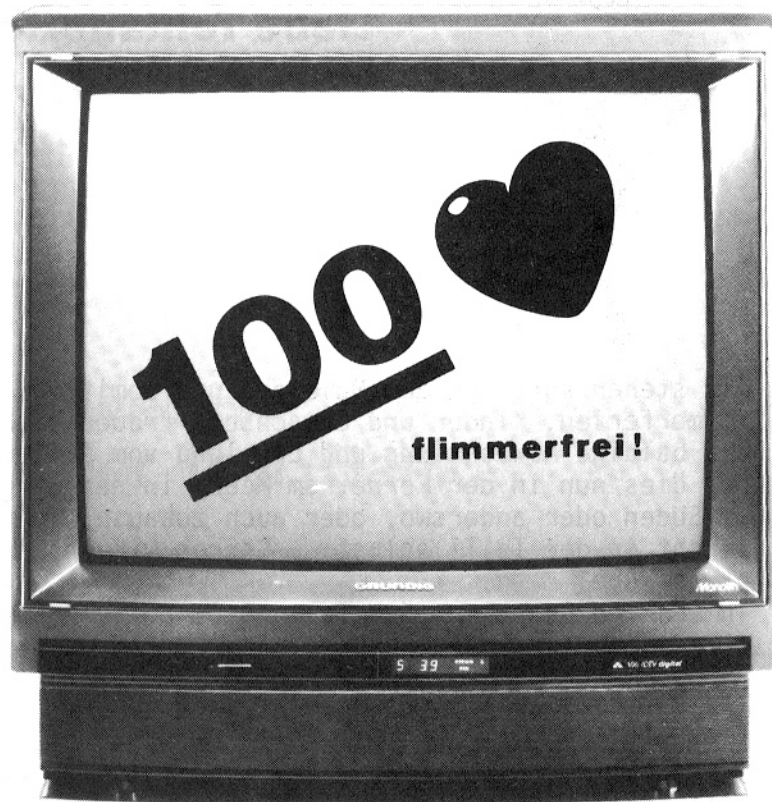
**Liebe Tellianerinnen
Liebe Tellianer**

Wir stehen kurz vor dem Maienzug und somit vor den Sommerferien. Kinder und Erwachsene freuen sich auf die baldige Abwechslung und Erholung vom Alltagsleben. Sei dies nun in der Ferne, am Meer, in den Bergen, im Süden oder anderswo, oder auch zuhause, ja vielleicht in der Telli selbst. - Gönnen wir uns jedenfalls etwas Ruhe!

In unserem Quartier, dem Tal von Aarau, eben der Telli, sind im Moment zwei grössere öffentliche Bauten in der Planungs- und Projektierungsphase, worüber ich gerne im Folgenden etwas orientieren möchte:

Der Telli-Platz auf der Nordseite des Einkaufszentrums soll neugestaltet werden. Architekten und Grünplaner unterstützt durch eine projektbegleitende Kommission unter dem Vorsitz von Stadtrat U. Hofmann arbeiten seit Monaten daran dem Platz eine neue Ambiance zu verleihen. Aus dem jetzigen Platz mit seiner eher strengen geometrischen Struktur und dem schon seit Jahren nicht mehr funktionstüchtigen Wasserrad soll eine Begegnungsstätte für Jung und Alt werden. Mehr Natur und Vitalität wird durch eine passende Bepflanzung und einen Brunnen erreicht; auf dem vergrösserten Platz soll mittels Sitzplätzen und festinstallierten Spielmöglichkeiten ein harmonisches Ganzes entstehen. Das Architektenteam und die begleitende Kommission hoffen noch diesen Herbst dem Stadtrat zu Händen des Einwohnerrates ein ausgereiftes Projekt unterbreiten zu können um bereits nächstes Jahr die Neugestaltung

GRUNDIG



**Monolith Farbfernseher mit 100 Hz - Technik!
Ihren Augen zuliebe.**

Ihr Fachgeschäft in der



Telli

GYTRONIC AG

5000 AARAU

Guyerweg 1 Telli
Industrielle Elektronik

Radio · TV · hi-fi

064 22 50 31

des Telliplatzes zu realisieren.

Das zweite grössere Vorhaben, das zur Zeit von einer Kommission unter dem Vorsitz von Stadtrat N. Brändli begleitet wird, ist das neue Quartierschulhaus, welches unser Quartier so dringend benötigt. Es wird an der Gyrixstrasse neben der Heilpädagogischen Schule zu stehen kommen. Das Schulhaus soll elf Klassenzimmer, verschiedene weitere Zimmer zu diversen Zwecken sowie eine Turnhalle umfassen. Wegen zu geringer Umgebungsfläche tauchten etwas Schwierigkeiten bei den Projektierungsarbeiten auf. Es wäre naheliegend gewesen auf die angrenzenden Spielwiesen auszuweichen. Dies hätte von den Bewohnern der mittleren Telli etwas Grosszügigkeit zum Wohle unserer Schuljugend gebraucht. Dieser Gedanke stiess jedoch auf heftigen Widerstand. Somit musste nach einer andern Lösung gesucht werden welche glücklicherweise auch gefunden wurde. - Unter der Voraussetzung der Zustimmung durch das Volk soll der Bezug der neuen Primarschule im Sommer 1993 erfolgen.

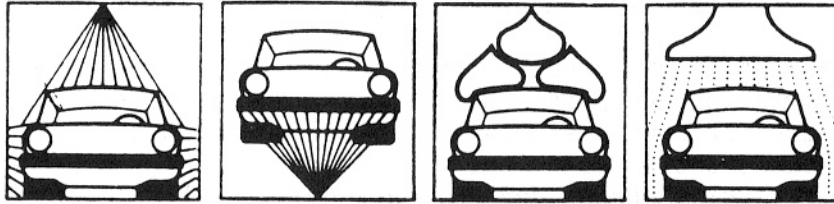
Eine delikate Sache in unserem Quartier ist der stets zunehmende Verkehr auf der Tellistrasse. Hier bemüht sich der Präsident und einige Vorstandsmitglieder unseres Vereins unermüdlich eine verkehrstechnisch vernünftige und auch akzeptable Lösung zusammen mit den Planern zu finden. Oft braucht dies gegenüber den zuständigen Instanzen Dialog und Geduld aber auch die notwendige Härte im Interesse unseres Stadtquartiers.

Zum Schluss möchte ich Euch allen einen recht frohen Maienzug und angenehme Ferien wünschen. - Uebrigens hat der Vorstand an seiner letzten Sitzung beschlossen jedem Mädchen und Buben unseres Kindergartens zum Maienzugfest zwei Freibillete für eine Karusellenbenützung zu schenken.

Mit freundlichen Telligrüssen

Joseph Hochreuter
Joseph Hochreuter





Wir betreiben die modernste, umweltfreundlichste und schonungsvollste

WASCHSTRASSE

der Region. Selbstverständlich mit der gewohnt zuverlässigen Bedienung.



**PNEU
EGGER AG**

Grösstes Fachgeschäft für:

- Pneu (Sofortmontage)
- Auswuchten
- Lenkgeometrie
- Batterien
- Stossdämpfer
- Stahl- und Alufelgen

Neumattstrasse 4 5004 Aarau
Telefon 064 220832

Holz hat Charakter

Holz ist unser Element. Wir kennen dieses Material und haben die entsprechenden Möglichkeiten, damit umzugehen. Darum beraten wir unsere Kunden auch bei der Materialwahl, der Konstruktion und Ausführung. Wir sind echte Partner. Weil wir Hand bieten für wirtschaftliche Lösungen und technisch einwandfreie Arbeiten. Holz hat Charakter. Eine Eigenschaft, die wir Tag für Tag respektieren. Weil sie auch für uns und unsere Arbeit ausschlaggebend ist. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Schwamberger AG
Holzbau 5000 Aarau
Neumattstrasse 2 Telefon 064 22 60 66



Gemeinschaftszentrum Telli

Hinweise und Mitteilungen

Mütterberatungs- und Säuglingsfürsorge

ACHTUNG: Die nächste Beratung im Gemeinschaftszentrum findet statt am:

MITTWOCH, 11. Juli 13.30 - 16.00 Uhr

Im Monat August fällt die Mütterberatung aus.

Nächste Beratung am Mittwoch, 12. September 1990.

"CHRABELSTUBE"

Wir treffen uns in und ums Gemeinschaftszentrum zwischen 15.00 - 17.00 Uhr an folgenden Daten:

Donnerstag, 16. August 1990
6. September 1990
20. September 1990

Bitte 2 - 3 Spielsachen mitbringen.

*Bei schönem Wetter!
Spielplatz (Sandkasten)
vor Block A*

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an:
Frau Ursula Erdin (Tel. 24 91 71) oder GZ (Tel. 24 63 44)

V O R A N Z E I G E

Der nächste **Kontaktnachmittag** findet statt am

MITTWOCH, 22. August 90 14.30 Uhr im Gemeinschaftszentrum.

ANDREAS VOEGELE DIENT
DER WEIBLICHEN SCHOENHEIT ...

Bestaunen Sie in einer bequemen Sitzgruppe unsere Kollektionen. Erfreuen Sie sich an exquisiten Schmuckstücken wie Ringe, Armbänder, Colliers, Ohrschmuck usw. Oder lassen Sie sich von Andreas Voegele Ihren ganz persönlichen Schmuck gestalten. Exklusive Stücke zu fairen Preisen. Für junge Aufgestellte und Junggebliebene. – Einfach mal reingucken!

ANDREAS + KARIN VOEGELE
GOLDSCHMIEDE
SCHMUCKDESIGN
EINKAUFSZENTRUM TELLI
TELLISTRASSE 67
5004 AARAU
TEL. 064 2488 59



BIRKENSTOCK
Fachgeschäft mit dem freundlichen Service



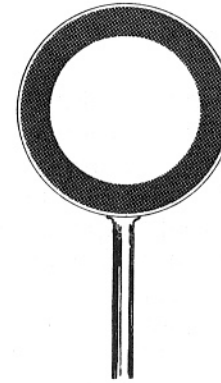
Alle Modelle in diversen Modefarben.

Schuhgros

Einkaufszentrum Telli
AARAU

Wissen Sie, ...

... was diese Tafel bedeutet?



Sie soll ein allgemeines Fahrverbot, auch für Velo- und Mopedfahrer, signalisieren. Ein Verbot, das in unserem Quartier zunehmend von Schülern und Erwachsenen in grober Weise missachtet wird. Fussgänger und Mütter mit Kinderwagen fühlen dies besonders lästig und mit Recht störend.

Vor allem Velofahrer sind heute der Ansicht, sie hätten einen Freipass, und erlauben sich bald überall durchzufahren, z.B. unter den Arkaden der Wohnzeilen vor den Hauseingängen, am Philosophenweg, auf dem Areal Ueberbauung mittlere Telli, dem Telliplatz und sogar durch Einkaufszentrum.

Der Vorstand des Quartiervereins bittet vor allem die Eltern, ihre Kinder anzuhalten, den Verkehrsvorschriften nachzuleben, aber auch sie selber sollten den Kindern Vorbild sein.

Missachten heute unsere Kinder die Verkehrsvorschriften mit dem Velo und Moped, so werden sie es später auch mit dem Auto tun, was dann aber leicht zu schlimmeren Konsequenzen führen könnte. Damit wir nicht gleich die Stadtpolizei und die Hauswarte für die unangenehme Arbeit, Bussen verteilen, aufbieten müssen, hoffen wir auf Ihr Verständnis und bitten Sie, unserem Aufruf Folge zu leisten.

Der Vorstand des Quartiervereins

Fredis Sommertraum

Eine nicht ganz wahre Geschichte aus der Telli

Seit letzter Woche fühlte sich Fredi als kleiner Urs Freuler. Er war dauernd mit Mütze, Radfahrerhosen und Bidon unterwegs und sah sich schon als kommenden Star und Veloprofi. Noch immer hatte er Mühe zu begreifen, dass es seinem Idol in Aarau nicht gelungen war, die Tour de Suisse-Etappe zu gewinnen. Es war ihm klar, dass es nur am falschen Zielort gelegen haben musste. Wäre das Ziel bei ihm in der Telli gewesen, hätte der Urs sicher gewonnen, diese dumme Linkskurve vor der Badi nur 250 Meter vor dem Ziel hatte Freuler bestimmt irritiert.

Beim Einschlafen und auch im Traum sah er die Bilder aus dem Schachen wie im Film vor sich ablaufen. Er erlebte nochmals den ganzen Trubel und die Superstimmung. Das war ja ein grösseres Gedränge als am Maienzug, nur der Rummelplatz war etwas mickrig. Dabei klangen ihm die Worte des Vaters in den Ohren und schienen ihm einzuleuchten. Der Vater sah nämlich klare Parallelen zwischen dem Tour de Suisse-Fest und dem Maienzug: Bei beiden Anlässen finde das grosse Fest im Schachen statt, für das kleine Zugemüse sei aber die Telli gerade noch gut genug. Mit dem Zugemüse meinte er die beiden Morgenveranstaltungen, den Start zur nächsten Etappe einerseits und die Morgenfeier im Telliring andererseits. Die Kombination von Schachen und Telli müsse es in sich haben, sonst wären die Veloorganisatoren sicher nicht drauf gekommen.

Gerade hier hatte er den Vater auf einen wichtigen Unterschied aufmerksam gemacht. In der Schule hätten sie nämlich ausgerechnet, dass Freuler bei einer Geschwindigkeit von 43 km/h nur 2 min 43 sec gebraucht hatte, um von der Telli in den Schachen zu kommen. Leider seien die Schüler am Maienzug nicht mit dem Velo, sondern mühsam zu Fuss unterwegs.

Aber genau das wär's, ein Maienzug auf Velos. Fredi sah die schönsten Bilder vor sich: Die Kindergärtler auf geschmückten Dreirädern, er und seine Kollegen von der Berufswahlklasse auf schnellen Rennrädern und die Stadtmusik auf bequemen Liegerädern. Die grosse Show könnten die Prominenten

bieten, wenn sie von altehrwürdigen Hochrädern herab den vielen Zuschauern zuwinken würden.

Doch genau hier hatte der Vater vehement widersprochen. Wenigstens am Maienzug soll die Stadt blechfrei bleiben, auch auf zwei Rädern sollte man an diesem schönsten Tag des Jahres in der Stadt nichts zu suchen haben. Die Idee mit dem Maienzug auf Rädern würde also wohl kaum verwirklicht werden.

Die neuen Ideen liessen Fredi aber nicht zum Schlafen kommen. In seiner Fantasie sah er ein prächtiges Maienzugfest im Schachen. Der Umzug würde direkt zum Maienzugplatz führen, wo auch die Morgenfeier stattfinden würde. Somit müssten die Schüler nicht zu Unzeiten aufstehen, es würde gut reichen, wenn der Umzug um halb zehn beginnen würde. Den ganzen Tag über wäre der Schachen ein grosser Festplatz. Ueber den Mittag wäre ganz Aarau beim gemeinsamen Picknick versammelt, dabei hätte sicher auch das offizielle Bankett noch Platz. Bei gemeinsamen Spielen, Tanz und Vergnügungen auf dem Rummelplatz würde niemand ein Velo brauchen, weil alles so schön beisammen wäre.

Im Hintergrund hörte Fredi schon den Vater murren, damit hätte der Telliring am Maienzug keine Bedeutung mehr, einen solchen Verlust könnten die Leute in der Telli kaum verschmerzen. Aber auch für den Telliring hatte Fredi in seinem Traum eine ideale Lösung bereit: Hier könnte am Vorabend ein imposantes Freiluftfestival stattfinden, ein richtiges Open-air vor allem für die Jugendlichen.

Bum, bum, tönte es an Fredis Ohr. Es war weder der erste Böllerschuss noch das Platzen eines Veloreifens, der Vater persönlich holte ihn mit seinem Klopfen jäh aus den schönsten Träumen.



**Auch übermorgen haben wir
den richtigen Treibstoff für Sie.**



BP Service Telli

Martina B. Sommerhalder
Neumattstrasse 9
5000 Aarau
Tel. 064 22 50 76



**Maler Briner
Aarau**



Hans Hässigstrasse 2A, 064 24 60 50

Hatha Yoga für Anfänger und Fortgeschrittene

mit erfahrener Yogalehrer aus Indien

jeweils Dienstag Nachmittag und Abend
im Gemeinschaftszentrum Telli



Ihre Anmeldung nimmt gerne entgegen: **Vinodh Kumar, Tel. 062/86 27 60**

Gemeinschaftszentrum Telli **Hinweise und Mitteilungen**

Jungi Muettere

Achtung Programmänderung!

Da die Minigolfanlage Ende Juni fertig werden sollte, bin ich angefragt worden, ob wir unser Programm nicht ändern könnten. Wir haben die **Velotour vorgezogen** auf den Juni. Das weitere Programm sieht jetzt also wie folgt aus:

Am 18. Juli 1990 treffen wir uns um 20.00 Uhr vor dem GZT und gehen von dort gemeinsam

Minigolf spielen.

Am 15. August 1990 kommen wir mit der ganzen Familie zusammen zum

Grillplausch

beim Cheminéeplatz Block A, ab 17.00 Uhr. Jedes bringt Essen und Trinken für seine Familie selber mit, sowie Spielsachen (Ball, Velo, Federball etc.) für die Kinder.

Falls das Wetter nicht mitspielen sollte, würden wir Frauen uns wie gewohnt um 20.00 Uhr vor dem GZT treffen.

Am 19. September 1990 kochen wir

Spaghetti

Treffpunkt 20.00 Uhr im GZT.

Ich wünsche Euch allen schöne Sommerferien und hoffe, dass trotzdem einige an unseren monatlichen Treffs mitmachen werden. Frauen die uns noch nicht kennen sind bei uns jederzeit gerne willkommen.

Wir stellen vor



PAUL ERISMANN

Es war eine bemerkenswerte Begegnung, die man als nachhaltig und eindrucksvoll bezeichnen muss, denn ich traf einen Menschen, der sich einerseits in gütiger und abgeklärter Form offenbarte, andererseits jedoch zeitkritisch und weltoffen entgegenete. In seiner interessanten, kultivierten Art, erzählte Paul Erismann rückblickend über seine Erfahrungen in der Lehrtätigkeit und auch von jener abwechslungsreichen Arbeit als Redaktor des Aargauer-Tagblattes. Ende der 50-er Jahre verfasste er das Lexikon der erläuterten Strassennamen. Der dafür benötigte Zeitaufwand betrug ein Jahr! Dieses Werk widmete er Dr. phil. Carl Günther in Anerkennung seiner Verdienste als Präsident der Strassennamen-Kommission. P. Erismann skizzierte ihn als hervorragende Persönlichkeit mit feinem Humor. Dr. C. Günther, welcher unverkennbar ein direkter Nachkomme von Heinrich Zschokke war, wirkte hauptberuflich als Seminarlehrer der damaligen Töcherschule. P. Erismann zeigte sich gegenüber dem Vorhaben, in der Telli-Post Strassennamen zu erläutern, sehr auf-

geschlossen.

NAMEN.....

Eltern, Paten, Freunde überbieten sich beispielsweise mit mehr oder minder guten Vorschlägen, wenn es sich um die Benennung eines zukünftigen Erdenbürgers handelt. Im Extremfall resultieren schlaflose Nächte, Diskussionen, Auseinandersetzungen bis schlussendlich das Kind mitsamt seinem Namen geboren ist! - Die Bezeichnungen unserer ältesten Strassen hingegen verursachten weit weniger Kopferbrechen, denn sie wurden vom Volk selbst geprägt und beziehen sich auf die Eigenart eines Geländes oder die Lage einer Gasse und nehmen auch Bezug auf ein Gewerbe oder ein wichtiges Gasthaus. So entstanden in Aarau Begriffe, wie: "Rain, Halde, Marktgasse, Kronengasse!" Ausfallstrassen nach einer grösseren Ortschaft zu benennen, war eine ganz natürliche Sache, so z.B. die Küttiger, -Buchser- und Entfelderstrasse. Auch Flurnamen wurden auf Strassen und Quartiere übertragen, wie Zelgli und Telli. Leider entstanden auch Bezeichnungen von geringer Aussagekraft, z.B. Blumen, -Ulmen - oder Erlengeweg usw. Glücklicherweise besann man sich in Aarau noch rechtzeitig darauf, mit sinnvollen Strassenbezeichnungen, verdienten Persönlichkeiten eine Art Denkmal zu setzen!

A.M.

Fortsetzung folgt!



Gemeinschaftszentrum Telli

Hinweise und Mitteilungen

VORANZEIGE: GOTTESDIENST

Samstag 8. September 1990 um 19.30 Uhr findet im Saal des Gemeinschaftszentrum Telli ein

reformierter Gottesdienst mit Hrn. Pfr. Laubi statt.

Anschliessend sitzen wir gemütlich im Cheminéeraum beisammen bei Kaffee und Tee.

Jedermann ist an diesem Abend herzlich willkommen.

Jassgruppe im Gemeinschaftszentrum

Diese fröhliche Freizeitgruppe ist offen für jung und alt. Einzige Bedingung: Viel Humor und Freude am gemütlichen Beisammensein müssen mitgebracht werden.

Die Jassgruppe trifft sich jeweils:

Donnerstag-Nachmittag	14.00 - 18.00 Uhr
Freitag-Abend	19.00 - 22.00 Uhr

Gesucht

möbl. Zimmer

(mit Bad- od. Duschenbenützung) für die Einquartierung von Offizieren u. höh. Unteroffizieren während Dienstleistungen in der Truppenunterkunft Telli, Aarau.

AUSKUNFT ERTEILT: Ortsquartieramt Aarau, städt. Rathaus
Tel. 21'05'91 (U. Schär)

Öffnungszeiten:
Mittwoch: 13.30 - 18.30
Donnerstag: 13.30 - 20.00
Freitag: 13.30 - 18.30
Samstag: 8.00 - 16.00



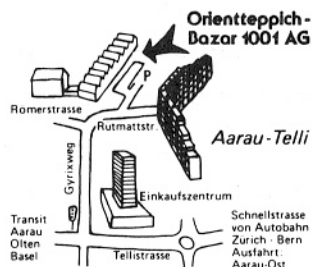
Orientteppich - Bazar 1001 AG

Römerstrasse 25-27 5000 Aarau Tel. 064 22 70 15

Geschäftsleiter: Heinz Gerber



Sommer-Sonderverkauf
Amtlich bewilligt vom **4.7.** bis **21.7.**



30-60%
Preisreduktion

Auf allen gekennzeichneten Teppichen



Verein Freie Volksschule Aarau

Tageskindergarten

**Vielfältigkeit
Selbstständigkeit
Gestaltung**

**statt Einseitigkeit
statt Abhängigkeit
statt Normierung**

Sind dies auch Ihre Anliegen für Ihr Kind?

Informationen: 064 22 54 00 oder Hauptstrasse 60, 5012 Wöschnau

**Seit 11 Jahren
im Dienste Ihrer Schönheit!**

- Mit Farb- und Stilberatung steigern Sie Ihre persönliche Ausstrahlung.
- Soft-Laser-Kosmetik (bei Face-Lifting, Narben, Busenstraffung etc.)
- **örtlich** abnehmen mit Thermic-RTR
- Anti-Stress Körpermassage
- Kosmetisches Grundprogramm

Rufen Sie heute noch an.
Tel. 22 66 47

Charmelle

Schönheits- und Schlankheitsstudio

Gyrixweg 7, Aarau
•beim Einkaufszentrum Telli•
Tel. 064/22 66 47



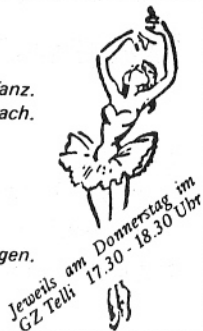
Ballettschule Ariane

Bestbekannte Fachschule für fachgerechten Unterricht im klassischen Tanz.
Jeweils Montag bis Freitag in Aarau Telli, Buchs, Niederlenz und Reinach.

**Gönnen Sie Ihrem Kind oder sich selbst nicht nur
das schönste Hobby, sondern auch die beste Körper-
schulung.**

Neuanmeldungen für Anfänger und Fortgeschrittene können jetzt erfolgen.

Auskunft und Anmeldung an die Leiterin Frau Hänni-Rupp, im Hag 38,
5033 Buchs, Telefon 064/24 67 01, möglichst zwischen 11 und 14 Uhr.



QUARTIERVEREIN TELLI

TELLIFEST

Samstag, 1. September 1990

Das Organisationskomitee unter der Leitung des Quartierpräsidenten bemüht sich, auch dieses Jahr unser beliebtes, traditionelles Quartierfest durchzuführen.

Da in der Vorbereitungszeit die Sommerferien dazwischen liegen, müssen wir bereits jetzt gewisse Planungen festlegen können.

Liebe Frauen und Männer aus der Telli, der Vorstand braucht noch Verstärkung. Wer würde freiwillig für zwei oder vier Stunden am Fest mit-helfen? Meldet Euch noch möglichst vor den Sommerferien. Das OK ist Ihnen dafür dankbar.

Anmeldungen an:

Quartierverein Telli, Postfach 134, 5004 Aarau
oder Telefon 24 24 49 W. Hagmann, OK Präsident
24 63 44 W. Pugneth, Leiter GZ Telli

OK Telifest

Jürg Sommerhalder Eidg. dipl. Automechaniker

Tellstrasse 118 5000 Aarau Tel. 064/22 95 70

SEAT SUBARU

**coiffure
fischer**

Aarau Telli - Zentrum Tel. 22 17 70
Rüt mattstrasse 7 Tel. 24 14 80

Zermatt
Baden Kantonsspital
Kleindöttingen
Bremgarten
Leibstadt
Koblentz

**Restaurant
Malibu**

Ruth und Ömer
Akyüz-Keller
Tel. 064 / 22 86 52
5004 Aarau im Telli-Zentrum

Geniessen Sie
die heimelige
Atmosphäre in
unserem Quartier-
restaurant mit
Gartenwirtschaft.

Öffnungszeiten:
Montag und Dienstag 7.30 - 22.00 Uhr
Mittwoch geschlossen 7.30 - 22.00 Uhr
Donnerstag - Samstag 10.00 - 19.00 Uhr
Sonntag

Täglich (**auch sonntags**) vielfältige und preiswerte
Menue-Angebote aus unserer währschaften Küche.

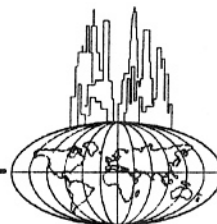
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Zum Nachdenken

Noch bis zum 2. Juli 1990 liegt in der Stadtverwaltung Aarau, ein Baugesuch für den Neubau eines Personalhauses (Mehrfamilienhaus) an der Weihermattstrasse auf. Die vorliegenden Pläne zeigen, dass man dieses Haus, dessen Land der Kanton Aargau im Baurecht abgegeben hat, durchaus auch als Asylantenwohnheim benutzen könnte.

Ich möchte daran erinnern, dass die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger von Aarau jeweils im April 1987 und Juni 1989 Kredite für Asylantenunterkünfte abgelehnt haben.

Walter Hagmann



Metropol Disco - Dancing
5004 Aarau - Telli

ERÖFFNUNG AM TELLIFEST 1.9.90

EIN TREFF ● FÜR JUNGE & JUNGGEBLIEBENE !

EIN BESUCH LOHNT SICH - WIRKLICH !



DISCO - DANCING Eröffnung in
der Telli !!!!!

=====

Ja, liebe Leute, bald ist es soweit. Das
Dancing Metropol wird im Gemeinschaftszen-
trum Telli seine Pforten öffnen.

In den Räumlichkeiten, in denen sich frü-
her das Citylight befand, wird seit cirka
zwei Jahren fleissig gebaut und gebastelt.
Anfangs war die Idee, den Raum so zu ge-
stalten, dass er sich dazu eignet, Platten
zu spielen und tanzen zu können. Immer mehr
kam man aber von der reinen Disco-Idee ab.
Ein Treffpunkt für Jugendliche, dass war es
was man schaffen wollte. Ein Ort wo man
miteinander reden und sich treffen kann.
Also lief das Projekt fortan unter dem Na-
men Jugenddancing.

Die Arbeiten kamen, zeitweise langsam, vor-
an. Denn, wie es meistens so ist, wenn jun-
ge Leute eine gute Idee haben: Es fehlt am
Geld. So war es auch im Falle der Disco-
Dancing Gruppe Metropol. Nach und nach fan-
den sich aber Gönner, welche es möglich
machten, das Projekt zu verwirklichen. Die
neu eingerichteten Räumlichkeiten beinhal-
ten eine Bar, Sitzplätze, Podeste, eine
Tanzfläche, Musik- und Lichtanlage.

Ja, und wer jetzt so richtig Lust bekommen
hat sich das Ganze mal in Natura anzusehen,
der muss gar nicht mehr so lange warten.

Eröffnung ist nämlich bereits am 1. Septem-
ber 90. An diesem Datum findet ja auch
gleich das alljährliche Tellifest statt.

Wollen wir jetzt also hoffen, dass sich das

Disco-Dancing Metropol gut entwickelt und
wir unseren Kindern einmal sagen können:
"Schau mal mein Sohn, hier habe ich mal
meine Samstage verbracht, und habe dabei
so manch schöne Stunde erlebt!" In diesem
Sinne..... Bonne Chance!!

KINO - TIP

"Einstein Junior"

Regie, Buch und Hauptdarsteller: Yahoo Se-
rious. Dont take Yahoo serious, kann man
bei diesem Film nur sagen. Er macht sich
über alles lustig, was der Wissenschaft
lieb ist. Von der Kernspaltung bis zur
Relativitätstheorie wird alles vera....
Zudem erfindet Einstein bereits 1905 den
Rock'n'Roll oder auch das Surfbrett.
Leider erfährt man in diesem Streifen nicht
allzuviel über den richtigen Einstein.
Aber trotzdem ein superwitziger Movie,
mit vielen komischen Szenen. Unbedingt
hingehen!!

H I N W E I S
+++++

Da mich die (militärische) Pflicht ruft,
wird die Jugendseite nun einige Male aus-
fallen. Wer aber eine gute Idee hat, wie
man diese Seite ausfüllen könnte, der sen-
de doch sein Material bitte an die Redak-
tion. Ich jedenfalls wünsche allen einen
schönen Sommer, viel Sonne, lange Ferien
und keinen Sonnenbrand. Bis bald.....

Reto

Telli baby-rose Center

Inhaber: E. Widmer

Neu in Aarau ganz in Ihrer Nähe



SAFETY

Sicherheitsautositz mit 1 Hand 7-fach liegeverstellbar, ohne Montagegurten
Fr. 179.-



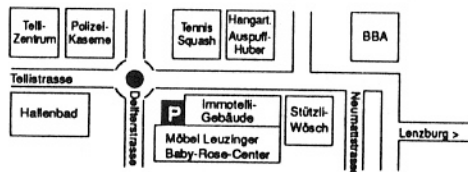
Platzsparender Klappstuhl

Standfest und klein faltbar. Natur.
Fr. 119.-

Jetzt ca. 100 Buggy's und Sportwagen am Lager!

Telli-Baby-Rose-Center

Tellistrasse 114 • Galerie Möbel Leuzinger
5000 Aarau • Tel. 064 / 24 40 12



Gratis **P** vor der Ladentüre!
Öffnungszeiten:

Mo 13.30 - 18.30 Uhr
Di - Fr 9.00 - 12.00 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Sa 9.00 - 16.00 Uhr
durchgehend
Donnerstag Abendverkauf
bis 20.00 Uhr.

Baby Rose Center Muhen
vorübergehend geschlossen!

Leserbriefe

In der letzten Zeit haben wir erfreulicherweise ab und zu Leserbriefe erhalten. Das Redaktionsteam freut sich jeweils über solche Zuschriften und ist dafür dankbar. Unter anderm erhielten wir schon dreimal solche Brief vom gleichen Absender, unterzeichnet mit "schöne Grüsse von Vis-à-vis". Gerne würden wir diese Brief veröffentlichen und beantworten, halten aber am Prinzip fest, Anonymes nicht zu behandeln.

Mit freundlichen Grüssen
Redaktionsteam TelliPost

Wenn die bunten Fahnen wehen
Ich hab die Nacht geträumt
So ruhig gib ich meinen Pfad
Ich hab die Nacht ge-...
Es geht eine helle Fliege
Ich will den Herrn loben
Lug mit verbi
Für 3 gleiche oder 1
Abendlied
Viele verachten die edle Musik
Ade zur guten Nacht
Shalom chaverim
Mer wäre froh um Verstärkung!
Chomed emol i ne Singprob
oder telefoniert em Käthi Hofer
Telefon 22 84 72
Bass- Tenor-, Alt- und Sopranstimme würde
vo de Frau Elisabeth Widmer geleitet
Mit eus im Tellichor?
Le vieux chait
Über abendstille Auen
Dona nobis pacem



boschetti ag
Sanitär Heizung

- Sanitäre Installationen
- Zentralheizungsanlagen
- Oel- und Gasfeuerungen
- Oeltankanlagen

Projektierung und
Ausführung von Umbauten
und Neuanlagen

Weihermattstrasse 36
5000 Aarau
Tel. 064 24 37 46

Wir führen **sämtliche Reparaturen** und
Servicearbeiten an
sanitären Installationen und Heizungsanlagen
aus.

Telefonieren Sie uns, wir nennen Ihnen sofort den
Ausführungstermin

Gerne beraten wir Sie bei Änderungen und
Umbauten.

Wir unterbreiten Ihnen auf Wunsch ausführliche
Offerten.

**Die Ausführung durch den Fachmann hat sich
immer bewährt.**

- fachgerecht – preisgünstig – dauerhaft

Konzert zum Sommerbeginn im Gemeinschaftszentrum Telli

Ausführende: Dora Meyer-Hartmann, Klavier
Ruth Fischer, Violoncello
Niklaus Sitter, Klarinette

"Wo die Sprache aufhört, fängt die Musik an ...!"

E.T.H. Hoffmann

Ein Gefüge gut ausgewählter Musikstücke hielt eine ansehnliche Zuhörerschaft in Bann! Auf dem Programm figurierten R. Schumann, J. Brahms, L. v. Beethoven. Zunächst wurden drei Romanzen für Klavier und Klarinette von R. Schumann vorgetragen, die in ihrer schlichten, innigen Zartheit bezauberten. Es folgte ein Trio in a-moll für Klavier, Klarinette und Violoncello, sanft, doch lebhaft im Ausdruck, welches vermutlich in der ersten Phase des Düsseldorfener Aufenthaltes von J. Brahms niedergeschrieben wurde. Den Abschluss bildete ein Trio in B-Dur von L. v. Beethoven, "Gassenhauer-Trio" für Klavier, Klarinette und Violoncello. Es war, wie wenn Euterpe, die Göttin der Tonkünste, zugegen gewesen wäre und persönlich mitgewirkt hätte, denn das harmonische Zusammenfinden der Interpreten, die Reinheit und Klangsönheit, das Schöpferische, das hier ganz besonders zum Ausdruck kam, entrückte vom All-


PASSAP® Strickapparate

Rüt mattstrasse 3
5004 Aarau
Tel. 064 / 24 84 04

Hedy Klaus

*Verkauf
von Konenwolle
auch zum
Handstricken
geeignet.*

Ladenöffnungszeiten
Di - Fr 14 - 18 Uhr

 Telli - Zentrum
hint. Ausgang (PTT) benutzen
ca. 50 m 1. Wohnzeile
Eingang Nr. 3 Parterre

Nun auch eine Opelvertretung in Ihrer Nähe!

telli garage ag

Tellistrasse 90
5000 Aarau
Tel. 064 / 24 40 55



Verkauf Service Reparaturen Superbenzin

e.kull Spenglerei AG

Wässermattstrasse 6
5000 Aarau
Telefon 064 22 28 32
Telefax 064 22 40 76

- Bauspenglerei
- Blitzschutzanlagen
- Dachflächenfenster
- Folien-Dächer
- Reparaturen



Regazzoni

HOCH- & TIEFBAUGESCHÄFT
HUGO REGAZZONI
5000 AARAU

Telefon 064 22 29 31

- Ausführung von
- Neubauten
- Tiefbau-Arbeiten
- Reparaturen
- Umbauten
- Unverbindliche
Beratung
bei Bauvorhaben

tag, versetzte in höhere Sphären.

Das hohe Anforderungsprofil, welches von Musikern in Bezug auf Phantasie, Einfühlungsvermögen und Geschicklichkeit abverlangt wird, fand bei diesem wundervollen Sommerkonzert aufs Schönste seine Bestätigung.

Anschliessend wurde "edler Tranksame" mit Brezeln offeriert (vom Senior der Fam. Sitter selbstgebacken!). So konnte man das herrliche Kunstereignis, das zwar auf kleinem Raum stattfand, doch von hoher Qualität zeugte, im Kreise von "Tellianern", entsprechend würdigen und der Freude darüber noch an Ort und Stelle Ausdruck verleihen.

Ausserdem sei noch festgehalten, dass das Pianohaus Wigger den Konzertflügel freundlicherweise zur Verfügung stellte. Ohne diesen wäre es absolut ausserhalb des Möglichen gelegen, dieses anspruchsvolle Konzert zu realisieren. Ebenfalls erwähnenswert ist auch die grosszügige Unterstützung der Anny Jenny - Bovet - Stiftung!

A.M.

Telli  Center Tellistrasse 114

sucht ab sofort

jüngere Verkaufshilfe

halbtagsweise, 2-3 mal pro Woche

Tel. morgens 24 40 12, Herr Widmer verlangen.

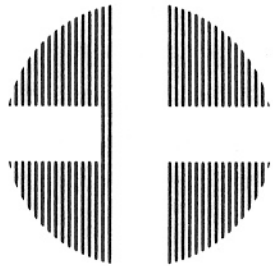
Die Bäckerei in Ihrer Nähe:

Bäckerei-Konditorei

H. Rehra-Ryf

5012 Schönenwerd
Telefon 064 41 30 73 G
Telefon 064 41 49 40 P

5004 Aarau
Filiale Einkaufszentrum Telli
Telefon 064 22 59 81



TELLI APOTHEKE

im Einkaufszentrum Telli

Tel. 064 / 24 84 64

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Felix und Brigitte Horlacher Eidg. dipl. Apotheker

Montag 13.30 - 18.30
Dienstag - Freitag 09.00 - 18.30

Donnerstag 09.00 - 20.00
Samstag 08.00 - 17.00



LEISTUNGSSTARK

Gysi AG, Ladenbau, Innenausbau, 5001 Aarau, Tel. 064-22 28 42

Wo blieb das Interesse ?

Am Mittwoch, den 6. Juni, führte das Kantonale Baudepartement in Ergänzung zur öffentlichen Planaufgabe in der Telli eine Orientierung über den Bau den Staffeleggzubringers durch. Man konnte sich an Ort und Stelle informieren und die Pläne besichtigen.

Aber wo sind unsere Stadträte und unsere Telli-Einwohnerräte geblieben? Ich dachte doch, sie seien die Volksvertreter und würden an einem 40 Millionen Projekt, dass für unser Quartier von grosser Bedeutung sein wird, Interesse zeigen. Weit gefehlt, es waren keine Politiker zu sehen, gewählt wurde ja vor rund einem halben Jahr. Als Quartierpräsident oder als Einwohnerrat kam ich mir schon ein wenig verlassen vor und gegenüber den Kantonalen Instanzen wäre eine gute Präsenz wichtig gewesen.

Jedenfalls waren die Nachbargemeinden Rohr und Küttigen an Ihren Informationsplätzen durch die Gemeindebehörden vertreten.

Walter Hagmann



Kinder laufen für Kinder



Kinder laufen für Kinder - Marsch der Hoffnung

Terre des hommes Kinderhilfe ist seit 30 Jahren für jene da, die unter Kriegen und Katastrophen, Epidemien und Seuchen, Hunger und Elend am meisten zu leiden haben: Kinder in den ärmsten Ländern der Welt.

Unsere Kinder können diesen Kindern helfen. Indem sie für sie laufen und indem sich ihre Eltern, Grosseltern, Onkel und Tanten, Göttis und Gotten, Verwandte und Bekannte verpflichten, für jeden gelaufenen Kilometer eine Prämie auszusetzen, die in die grosse Laufkasse einbezahlt wird.

Jedes Kind läuft oder geht so schnell oder langsam und so weit es will. Denn der Lauf ist kein Rennen. Es gibt keine Rangliste. - Nur Sieger: alle, die mitmachen. Und alle die Kinder, denen das erlaufene Geld hilft.

Am Sonntag, 9.9.1990, ab 10.00 Uhr geht's los.
Start beim Gemeinschaftszentrum Telli, Aarau.

Es gibt Erfrischungen und Ueberraschungen - sogar einen Flug nach Genf gibt's zu gewinnen und vieles mehr!

Und diese drei Clowns sorgen für Stimmung!



Die Schulbehörden sind informiert und begrüßen die Hilfsaktion "Kinder laufen für Kinder"

Anmeldescheine können bezogen werden:

- in der Schule
- im Kindergarten
- im Gemeinschaftszentrum (Info beim Eingang)
- Tel.: 22 57 48 oder 056/42 14 09
- bei Heidi Beck, Delfterstr. 28, 5004 Aarau
- Helfer und Helferinnen sind herzlich willkommen, bitte jetzt schon melden: 22 57 48

Ich freue mich auf diesen Kinderlauf - macht mit und freut Euch auch! - Herzlich grüsst



Heidi Beck
Arbeitsgruppe Aargau

GUT, BESSER, SOM-DATA

Der Spitzenreiter



AST Bravo 386sx/16

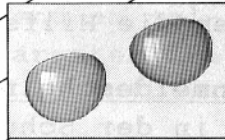
1 MB RAM, 0 Wait States,
Harddisk 40 MB 28 ms, VGA-
Adapter 16-Bit und 14-Zoll
VGA-Farbbildschirm, etc...
Natürlich MS-DOS, OS/2 und
UNIX-kompatibel

Listenpreis Fr. 6,680.00
Bis 30.6.90 Fr. 5,890.00

SOM-DATA AG
Tellistrasse 114
5000 Aarau
064 / 22 37 72

**Woanders erhalten Sie für
Fr. 130.- nur das...**

**...bei uns die komplette
Sonnenbrille mit Ihrer
Fernkorrektur!**



**OPTIK
ZIMPRICH
+RENCKLY**

5610 Wohlen
Zentralstrasse 30 Tel. 057 / 22 44 88

5004 Aarau
Telli-Optik Tel. 064 / 24 19 75

8968 Mutschellen
Bellikerstrasse 1 Tel. 057 / 33 73 09

5630 Muri
Seetalstrasse 12 Tel. 057 / 44 10 40

4665 Oftringen
Zentrum Tychboden Tel. 062 / 97 01 00

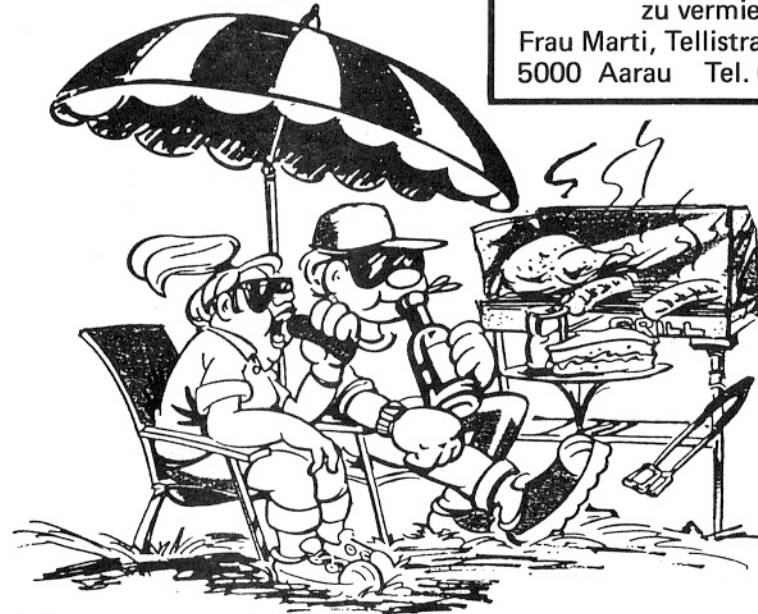
Kleininserate

Die Kleininserate sind ausschliesslich für Private gedacht. Für Ihr Inserat (nicht mehr als 4 Schreibmaschinenzeilen und halbe Seitenbreite) bezahlen Sie einen symbolischen Betrag von Fr. 5.- in Marken oder in bar bei der Inseratenaufgabe.

Hier würde auch Ihr
Inserat beachtet

Kantischülerin erteilt
Nachhifeunterricht in
Französisch und Englisch.
Tel.: 22 03 40

Stubenwagen und Taufkleidli
zu vermieten.
Frau Marti, Tellistrasse 19
5000 Aarau Tel. 064/24 16 29



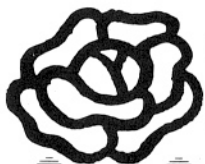
Herausgeber: Quartierverein + Gemeinschaftszentrum Telli, Aarau
Redaktionsteam: Reto Fischer, Walter Hagmann, Rita Maurer, Angela Meier,
Hanspeter Möschi, Philip Moser, Anup Nastik, Walter Pugneth, Verena Wild.
Anschrift: Redaktion Telli Post, Postfach 134, 5004 Aarau
Annahmestelle für Kleininserate: Gemeinschaftszentrum Telli, 5004 Aarau
Tel. 064 / 24 63 44
Inseratenannahme: marc-jean Verlag, Philip Moser, Tellistr. 114, 5000 Aarau
Tel. 064 / 24 25 29
Erscheinungsweise: 10 Ausgaben pro Jahr Januar bis Juni Ende Monat
September bis Dezember Mitte Monat
Redaktionsschluss: Januar bis Juni am 15. des Monats
September bis Dezember am 1. des Monats
Druck: marc-jean, Druck- + Werbeatelier, Tellistr. 114, 5000 Aarau
Auflage: 2'250 Exemplare
wird kostenlos an alle Haushalte und Geschäfte des Telli-Quartiers abgegeben

Ihre Einkaufs- geschäfte für den täglichen Bedarf.

vielfältig

unterhaltsam

nahe



Jeden Freitag Frischgemüse-Markt
der Muhener Landfrauen.



Jeden Donnerstag Abendverkauf
bis 20 Uhr.

WALBURGER

TelliAarau

Einkaufszentrum

inefahre...alles poschte...usefahre!